



gastrodat
simplify hospitality

Belegdesgin

Inhaltsverzeichnis

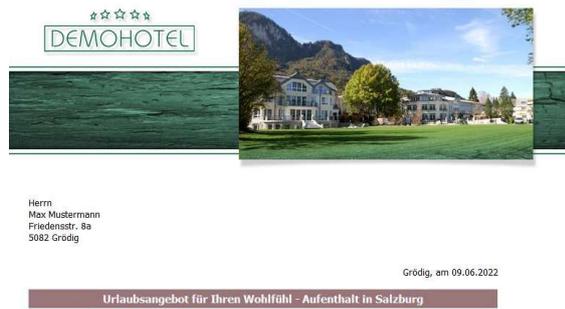
| | |
|--|----|
| 1. Allgemein | 3 |
| 2. Briefpapier..... | 4 |
| 3. Blöcke/Textblöcke..... | 6 |
| 3.1 Erstellen eines Musterblockes..... | 7 |
| 3.2 Erstellen des Standardblockes | 11 |
| 3.3 Erstellen des Alternativblockes | 12 |
| 3.4 Arbeiten mit Bilddateien..... | 15 |
| 4. Schablonen ändern/anpassen..... | 19 |
| 4.1. Datenbankfelder einfügen | 22 |
| 4.2 „Link“ einfügen | 23 |
| 4.3 Logo einfügen | 24 |
| 4.4 Fußzeile einfügen..... | 26 |
| 5. Fremdsprachen in Schablonen und Blöcken | 27 |
| 5.1 Schablonen übersetzen | 27 |
| 5.2 Textblöcke übersetzen..... | 28 |
| 5.3 Alternativblöcke übersetzen | 32 |
| 5.4 Alterstufen für Kinder übersetzen..... | 33 |

1. Allgemein

Das Modul Belegdesign umfasst die grafische Gestaltung der Angebote, Reservierungen, usw.

Das Gesamtpaket setzt sich aus 3 Teilbereichen zusammen:

- Briefpapier
- Textblöcke
- Schablonen



Briefpapier

| Doppelzimmer Superior | | | |
|---|--|---|----------|
| ca. 25 m ² für 2 - 3 Personen inkl. Verwöhn-Halbpension | |  | |
| Raumaufteilung * 1 Schlaf/Wohnraum * 1 offnes Badezimmer * Balkon mit Bergblick | | | |
| Ausstattung * King-size-Boxspringbett * Dusche und WC mit Föhn und Duschgel * TV, Radio, Safe, Minibar * größtenteils mit Balkon * kostenloses WLAN, Internet-Terminal mit Balkon | |  | |
| Verpflegung * Frühstücksbuffet mit Bio-Produkten von den heimischen Bauern * 4-Gang-Wahlmenü mit Salatbuffet. | | | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
| 2 | Doppelzimmer & Halbpension von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 85,00 | € 680,00 |

Textblöcke

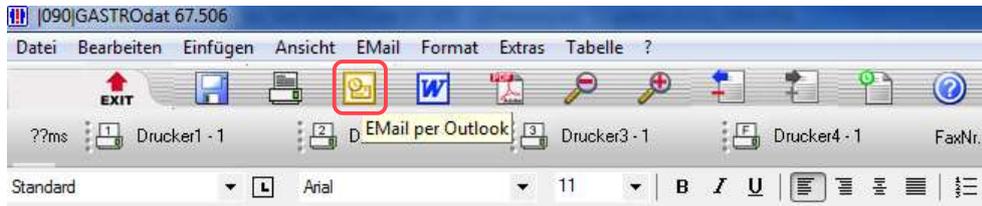


Schablonen

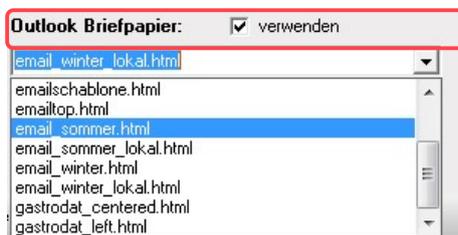
2. Briefpapier

Ein Grafiker gestaltet ein auf den Betrieb angepasstes HTML-Briefpapier. Unsere gastrodat Kundenbetreuer/-innen implementieren dieses ins gastrodat. Anschließend kann man dieses direkt aus dem Programm versenden.

Man klickt auf "E-Mail per Outlook" und wählt dann das Briefpapier aus.



Emailversand mit Briefpapier



Auswahl des Briefpapiers

Anschließend auf die Schaltfläche „E-Mail senden“



klicken

und das Briefpapier legt sich wie ein Bilderrahmen um das Schriftstück herum.

Anfang des Beispiels - Header:



Herrn
 Max Mustermann
 Friedensstr. 8a
 5082 Grödig

Grödig, am 09.06.2022

Urlaubsangebot für Ihren Wohlfühl - Aufenthalt in Salzburg

Briefpapier: Header

Ende des Beispiels - Footer:

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich für unser Haus entscheiden und versichern Ihnen, für einen angenehmen und erholsamen Aufenthalt zu sorgen.

Bitte beachten Sie, dass das Angebot solange gültig ist, wie die Zimmer in der gewünschten Kategorie zur Verfügung stehen.

Mit herzlichen Grüßen aus dem wunderschönen Salzburg
Familie GASTROdat & Team



Briefpapier: Footer

Das Briefpapier wird in Verbindung mit einer HTML-Schablone verwendet.
Im angefügten PDF wird es nicht angezeigt.

Notizen

3. Blöcke/Textblöcke

Textblöcke Diese verwendet man, um eine Zimmerkategorie oder Pauschale optisch darzustellen.
 Eine Leistung, hinter die man einen Textblock legt, wäre z.B. „Doppelzimmer mit Frühstück“.

Doppelzimmer mit Frühstück



ca 25m² | für 2-3 Personen
inklusive Verwöhn-Frühstück

Ausstattung:
 Kingsize-Boxspringbett | Bad mit Dusche/WC | Föhn
 | Duschgel | Schreibtisch | kostenloses WLAN | TV |
 Radio | Balkon zur Südseite

Foto: Wohnbeispiel

| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
|---------------------------------|--|----------------------------|-----------------|
| 2 | Doppelzimmer & Frühstück von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 75,00 | € 600,00 |
| 1 | Doppelzimmer & Frühstück Kind 4 - 7,99 J. von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 37,50 | € 150,00 |
| 2 | Ortstaxe 1 Pers. von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 1,00 | € 8,00 |
| 1 | Yoga 60 min. von 16.06.2022 bis 17.06.2022 | € 35,00 | € 35,00 |
| Preis für dieses Angebot | | | € 793,00 |

oder alternativ bieten wir Ihnen:

Alternativblock: Doppelzimmer mit Frühstück

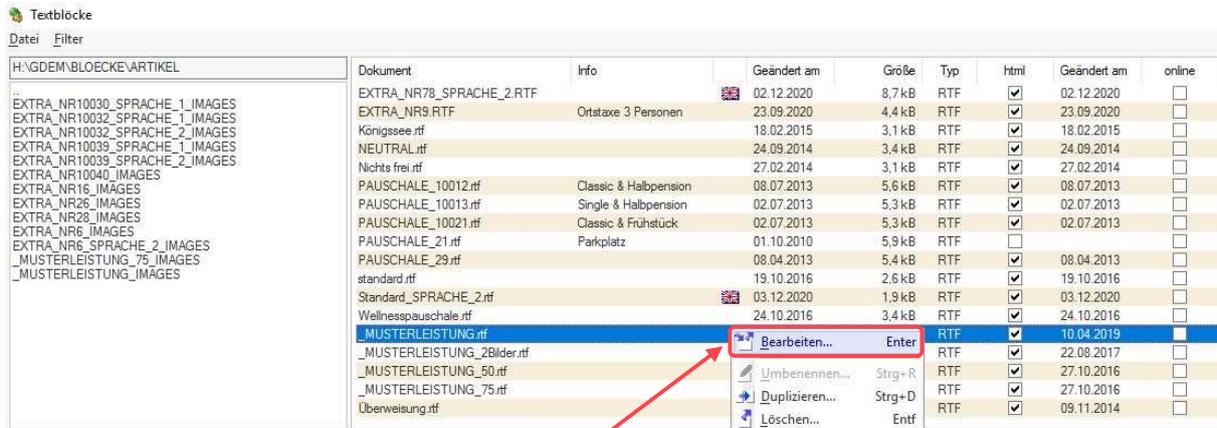
Standardblock Dieser wird automatisch für alle Leistungen verwendet, hinter denen kein eigener Textblock liegt. In unserem Fall für die Leistungen; „Kind 4 - 7,99 J.“, „Ortstaxe 1 Pers.“ und „Yoga 60 min.“.

Alternativblock Auch der Passus „Gesamtpreis“ kommt aus einem Block – dem Alternativblock (verwendet man auch wenn man als Alternative eine weitere Zimmerkategorie anbietet).

3.1 Erstellen eines Musterblockes

Einen Musterblock erstellt man als Basis für die Textblöcke.

Im gastrodat Hauptmenü unter „Einstellungen“ – „Textblöcke...“ – „Artikel“ befindet sich eine Vorlage eines Musterblockes.



Musterblock anpassen

Mit rechter Maustaste „Block bearbeiten“ oder mit der [Enter]-Taste formt man einen persönlichen Musterblock.

Dazu legt man zuerst den Standard fest. Mit einem Doppelklick knapp unter **[Normal]** gelangt man in die Formatvorlagen.

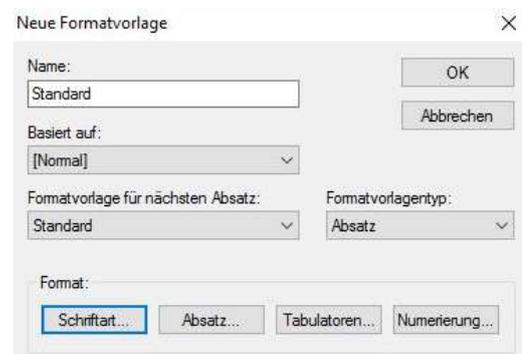
Formatvorlage

Hier löscht man alle vorhandenen Vorlagen raus.



Formatvorlage: Standard

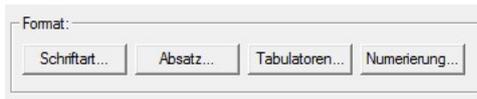
Anschließend klickt man auf „Neu“ und gibt die neue Vorlage den Namen „Standard“.



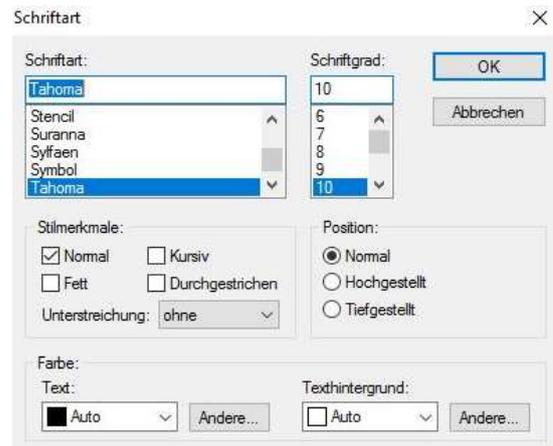
Neue Formatvorlage

Als nächstes legt man im „Format“ die „Schriftart“ fest.

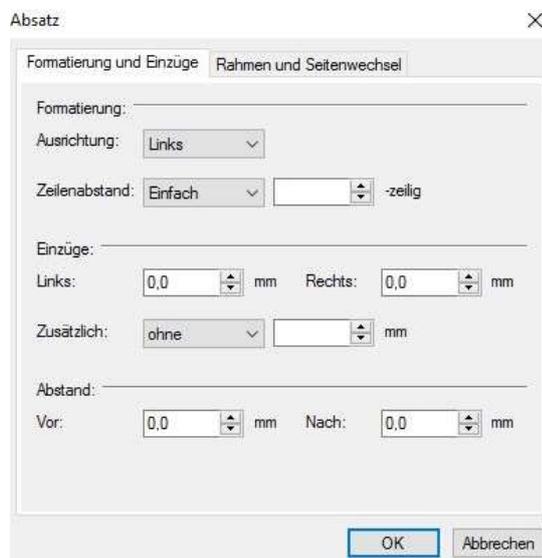
Absätze und Tabulatoren bitte alle entfernen!



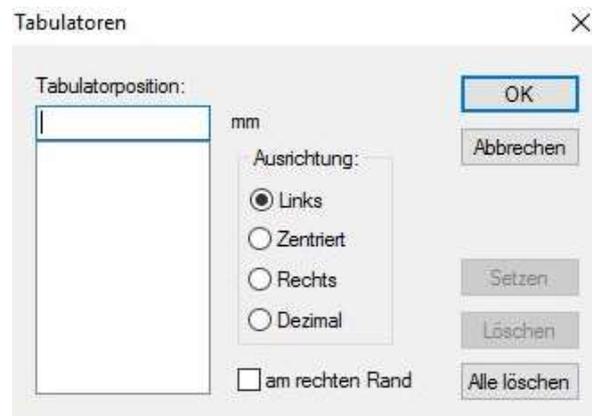
Formatvorlage



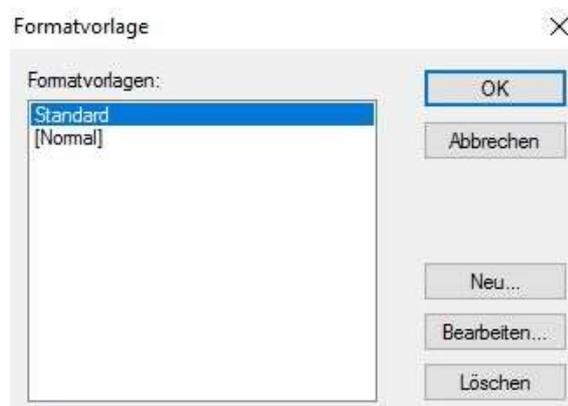
Schriftart festlegen



Absatz festlegen



Tabulatoren definieren

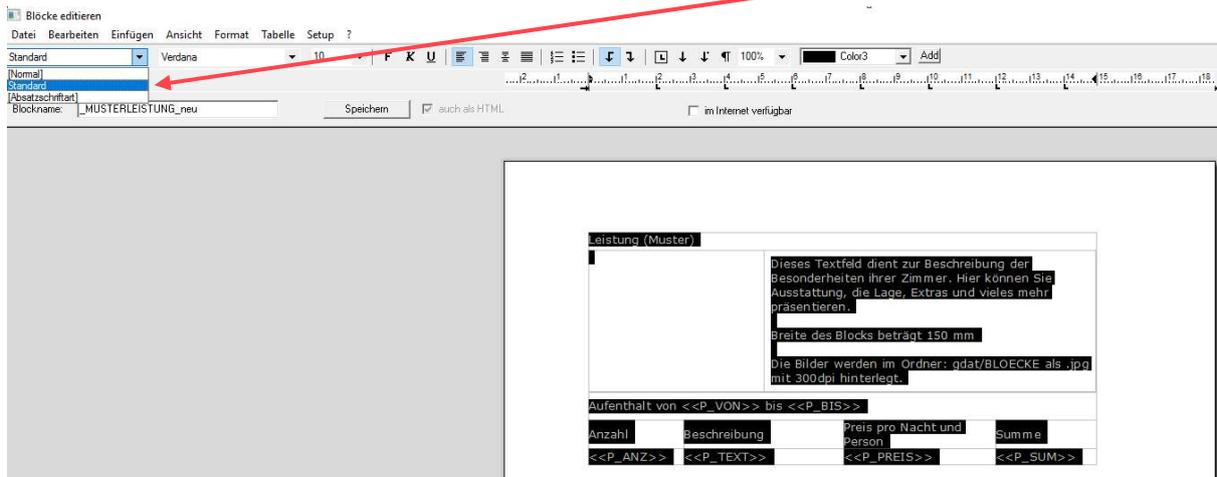


Standard-Formatvorlage

Danach mit „OK“ bestätigen. In den Formatvorlagen befindet sich nun die eingestellte „Standard“ Vorlage.

Diese nochmal mit „OK“ bestätigen.

Nun markiert man den gesamten Musterblock und wählt links oben „Standard“ aus, falls man diese Formatierung für den gesamten Block möchte.



Formatvorlage: Standard

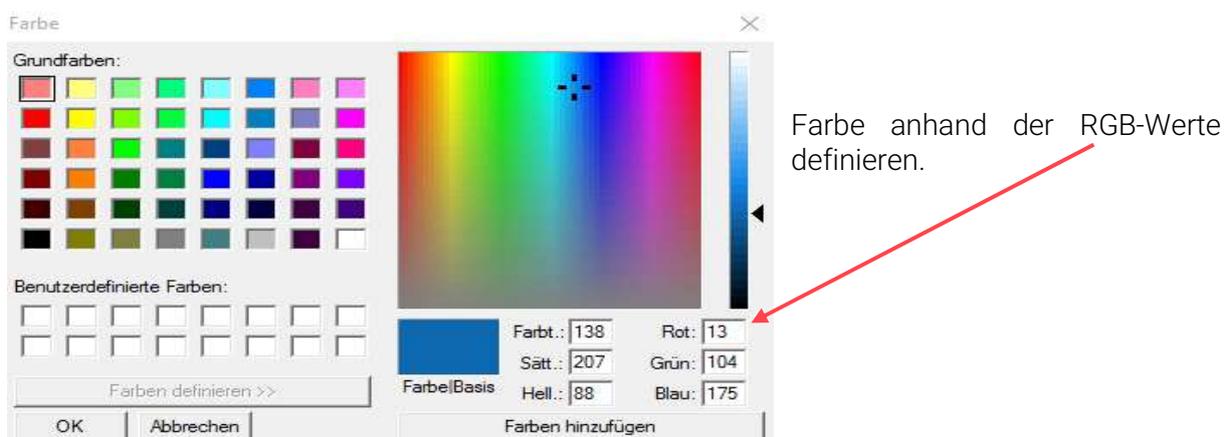
Weiter geht's mit der optischen Gestaltung der Musterblockes:

In den beiden Zeilen betreffend den Preis, empfiehlt es sich auf Schriftgröße 8 zu reduzieren und die ersten zwei Spalten auf linksbündig und die beiden anderen auf rechtsbündig zu formatieren.

| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
|---------------|---|----------------------------|-----------|
| <<P_A NZ>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Textblock formatieren

Zeilen kann man zusätzlich noch mit einer anderen Farbe befüllen. Hierzu in die betroffene Zeile reinklicken und im Schriftmenü „Format“ – „Tabelle“ – „Hintergrund“ – „Andere“ – „Farbe definieren“ auswählen.



Farbe definieren

Eventuell ändert man auch die Schriftfarbe. Man kann auch die Bezeichnung „Leistung (Muster)“ vergrößern und zentrieren.

Zusätzlich kann man noch die Spaltenbreite der Felder für Anzahl, Bezeichnung, ... anpassen.

| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
|-----------|---|----------------------------|-----------|
| <<P_ANZ>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Formatierung Musterblock

Das Ergebnis könnte nun so oder so aussehen:

| Leistung (Muster) | | | |
|---------------------------------------|--------------|---|-----------|
| | | Dieses Textfeld dient zur Beschreibung der Besonderheiten ihrer Zimmer. Hier können Sie Ausstattung, die Lage, Extras und vieles mehr präsentieren. | |
| | | Breite des Blocks beträgt 170 mm | |
| | | Die Bilder werden im Ordner: gdat/BLOECKE als .jpg mit 300dpi hinterlegt. | |
| Dieses Arrangement beinhaltet: | | | |
| * | | | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Person | Summe |
| <<P_A NZ>> | <<P_TEXT>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Formatierung Musterblock: grün

| Leistung (Muster) | | | |
|-------------------|---|---|-----------|
| | | Dieses Textfeld dient zur Beschreibung der Besonderheiten ihrer Zimmer. Hier können Sie Ausstattung, die Lage, Extras und vieles mehr präsentieren. | |
| | | Breite des Blocks beträgt 170 mm | |
| | | Die Bilder werden im Ordner: gdat/BLOECKE als .jpg mit 300dpi hinterlegt. | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Person und Nacht | Summe |
| <<P_A NZ>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Formatierung Musterblock: rot

Wenn man den Musterblock mit 2 Bildern verwendet, könnte das Endergebnis auch so aussehen:

| Doppelzimmer Superior | | | |
|---|---|----------------------------|-----------|
| ca. 25 m ² für 2 - 3 Personen inkl. Verwöhn-Halbpension | | | |
| Raumaufteilung | | | |
| * 1 Schlaf/Wohnraum | | | |
| * 1 Badezimmer | | | |
| * Balkon mit Bergblick | | | |
| Ausstattung | | | |
| * Kingsize-Boxspringbett | | | |
| * Dusche und WC mit Föhn & Duschgel | | | |
| * TV, Radio | | | |
| * Safe, Minibar | | | |
| * kostenloses WLAN, Internet-Terminal | | | |
| Verpflegung | | | |
| * Frühstücksbuffet mit Bio-Produkten von den heimischen Bauern | | | |
| * 4-Gang-Wahlmenü mit Salatbuffet. | | | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
| <<P_A NZ>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Musterblock zweizeilig

| Doppelzimmer Superior | | | |
|---|---|---|----------|
| ca. 25 m ² für 2 - 3 Personen inkl. Verwöhn-Halbpension | |  | |
| Raumaufteilung | |  | |
| * 1 Schlaf/Wohnraum | | | |
| * 1 Badezimmer | | | |
| * Balkon mit Bergblick | | | |
| Ausstattung | | | |
| * Kingsize-Boxspringbett | | | |
| * Dusche und WC mit Föhn & Duschgel | | | |
| * TV, Radio | | | |
| * Safe, Minibar | | | |
| * kostenloses WLAN, Internet-Terminal | | | |
| Verpflegung | | | |
| * Frühstücksbuffet mit Bio-Produkten von den heimischen Bauern | | | |
| * 4-Gang-Wahlmenü mit Salatbuffet. | | | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
| 2 | Doppelzimmer & Frühstück von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 85,00 | € 680,00 |

Musterblock zweizeilig mit Fotos

3.2 Erstellen des Standardblocks

Der Standardblock liegt ebenso im gastrodat unter „Einstellungen“ – „Textblöcke...“ - „Artikel“

Textblöcke

Datei Filter

| H:\GDEM\BLOECKE\ARTIKEL | Dokument | Info | Geändert am | Größe | Typ | html | Geändert am | online |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------|---------|-----|-------------------------------------|-------------|--------------------------|
| EXTRA_NR10030_SPRACHE_1_IMAGES | EXTRA_NR78_SPRACHE_2.RTF | | 02.12.2020 | 8,7 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 02.12.2020 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR10032_SPRACHE_1_IMAGES | EXTRA_NR9.RTF | Ortstaxe 3 Personen | 23.09.2020 | 4,4 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 23.09.2020 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR10032_SPRACHE_2_IMAGES | Königssee.rtf | | 18.02.2015 | 3,1 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 18.02.2015 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR10039_SPRACHE_1_IMAGES | NEUTRAL.rtf | | 24.09.2014 | 3,4 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 24.09.2014 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR10039_SPRACHE_2_IMAGES | Nichts frei.rtf | | 27.02.2014 | 3,1 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 27.02.2014 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR10040_IMAGES | PAUSCHALE_10012.rtf | Classic & Halbpension | 08.07.2013 | 5,6 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 08.07.2013 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR16_IMAGES | PAUSCHALE_10013.rtf | Single & Halbpension | 02.07.2013 | 5,3 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 02.07.2013 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR26_IMAGES | PAUSCHALE_10021.rtf | Classic & Frühstück | 02.07.2013 | 5,3 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 02.07.2013 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR28_IMAGES | PAUSCHALE_21.rtf | Parkplatz | 01.10.2010 | 5,9 kB | RTF | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR6_IMAGES | PAUSCHALE_29.rtf | | 08.04.2013 | 5,4 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 08.04.2013 | <input type="checkbox"/> |
| EXTRA_NR6_SPRACHE_2_IMAGES | standard.rtf | | 19.10.2016 | 2,6 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 19.10.2016 | <input type="checkbox"/> |
| _MUSTERLEISTUNG_75_IMAGES | Standard_SPRACHE_2.rtf | | 03.12.2020 | 1,9 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 03.12.2020 | <input type="checkbox"/> |
| _MUSTERLEISTUNG_IMAGES | Wellnesspauschale.rtf | | 24.10.2016 | 3,4 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 24.10.2016 | <input type="checkbox"/> |
| | _MUSTERLEISTUNG.rtf | | 19.01.2023 | 4,5 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 19.01.2023 | <input type="checkbox"/> |
| | _MUSTERLEISTUNG_2Bilder.rtf | | 22.08.2017 | 52,9 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 22.08.2017 | <input type="checkbox"/> |
| | _MUSTERLEISTUNG_50.rtf | | 27.10.2016 | 1,1 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 27.10.2016 | <input type="checkbox"/> |
| | _MUSTERLEISTUNG_75.rtf | | 27.10.2016 | 6,0 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 27.10.2016 | <input type="checkbox"/> |
| | Überweisung.rtf | | 09.11.2014 | 2,1 kB | RTF | <input checked="" type="checkbox"/> | 09.11.2014 | <input type="checkbox"/> |

Standardblock

<<P_A NZ>> <<P_TEXT>> <<P_PREIS>> <<P_SUM>>

Standardblock

Dieser soll nun genauso wie der Musterblock angepasst werden (Schriftart, Schriftgröße, links- oder rechtsbündig, Spaltengröße, ...).

Verwendet wird dieser Block für alle Leistungen, bei denen kein Musterblock hinterlegt ist.

Beispiel:

Man bucht:

- 2 x Person im Doppelzimmer mit Frühstück = Textblock
- 1 x „Kind 4 - 7,99 Jahre“ = Standardblock
- 2 x „Ortstaxe 1 Pers.“ = Standardblock
- 1 x „Yoga 60 min.“ = Standardblock

Doppelzimmer mit Frühstück



ca 25m² | für 2-3 Personen
inklusive Verwöhn-Frühstück

Ausstattung:
Kingsize-Boxspringbett | Bad mit Dusche/WC | Föhn
| Duschgel | Schreibtisch | kostenloses WLAN | TV |
Radio | Balkon zur Südseite

Foto: Wohnbeispiel

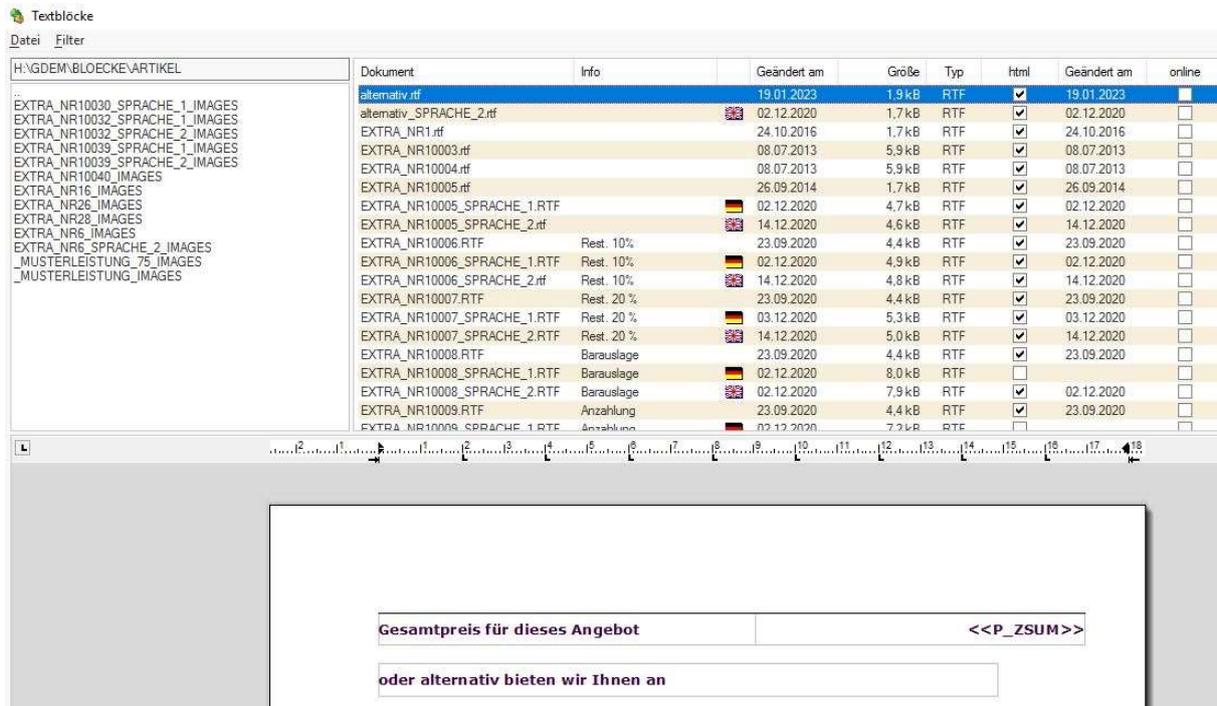
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
|--------|--|----------------------------|----------|
| 2 | Doppelzimmer & Frühstück von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 75,00 | € 600,00 |
| 1 | Doppelzimmer & Frühstück Kind 4 - 7,99 J. von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 37,50 | € 150,00 |
| 2 | Ortstaxe 1 Pers. von 16.06.2022 bis 20.06.2022 | € 1,00 | € 8,00 |
| 1 | Yoga 60 min. von 16.06.2022 bis 17.06.2022 | € 35,00 | € 35,00 |

Gesamtpreis € 793,00

Standardblock

3.3 Erstellen des Alternativblockes

Wenn man den Gästen auch gerne Alternativen und mehr anbieten möchten passt, man auch den Alternativblock dem „Standard“ an.



Alternativblock

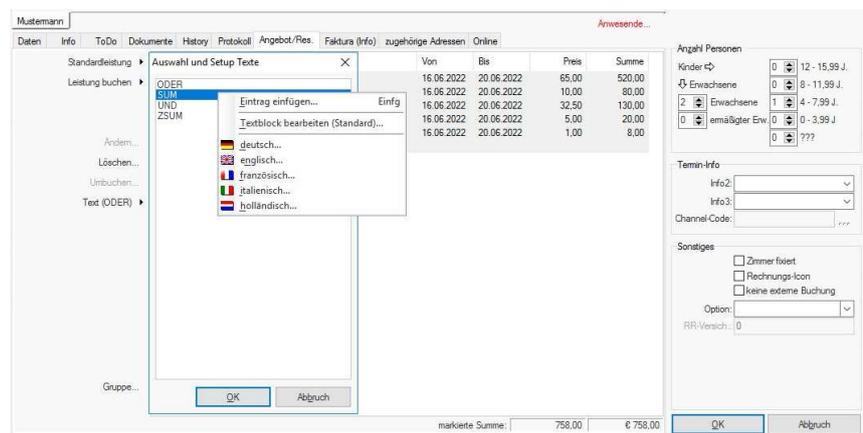
Auch der Alternativblock liegt im gastrodat unter „Einstellungen“ – „Textblöcke...“ – „Artikel“.

Hier klickt man im Buchungsfenster auf dem Pfeil neben „Text (ODER)“.

Es öffnet sich das Fenster „Auswahl und Setup Texte“, hier legt man mit rechter Maustaste mit „Eintrag einfügen“

- ODER
- SUM
- UND
- ZSUM

an.



Alternativblöcke bearbeiten

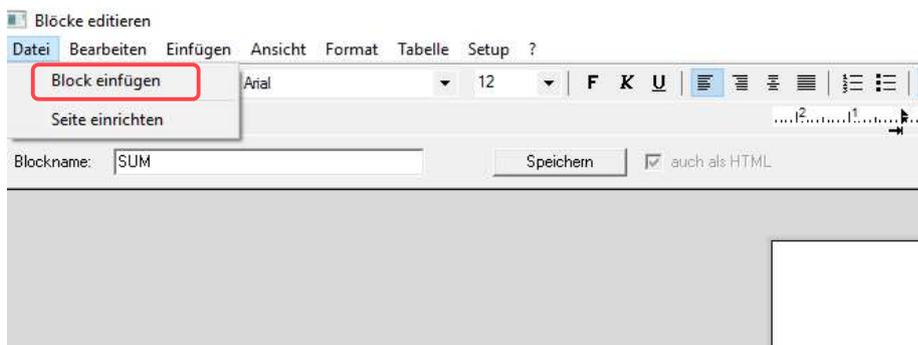


Mit nochmaligem Klick auf die rechte Maustaste kann man nun pro Begriff einen eigenen Textblock bauen bzw. hinterlegen.

Auswahl und Setup Texte

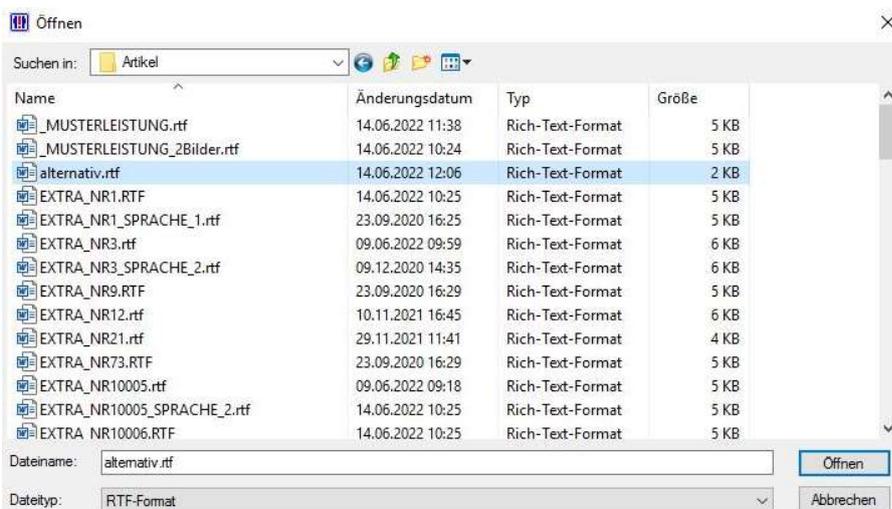
Hierfür geht man wie folgt vor:

Klick auf „Datei“ – „Block einfügen“ ...



Block einfügen

... und aus dem Ordner „Blöcke“ – „Artikel“ holt man sich den Alternativblock her.



Alternativblock

| | |
|--------------------------|------------|
| Preis für dieses Angebot | <<P_ZSUM>> |
|--------------------------|------------|

oder alternativ bieten wir Ihnen:

Alternativblock: ODER

Auch bei dem Begriff SUM (Summe), sowie UND und ZSUM verwendet man den Alternativblock und ändert diesen ab.

Bei der Variante SUM löscht man einfach die zweite Zeile und ändert das Feld <<P_ZSUM>> in <<P_SALDO>> um.

| | |
|-------------|-------------|
| Gesamtpreis | <<P_SALDO>> |
|-------------|-------------|

Alternativblock: SUM

Bei der Variante UND löscht man entweder einfach die erste Zeile und ändert den Text in der zweiten Zeile zu „und“ oder man ändert nur den Text der zweiten Zeile:

| | |
|--------------------------|------------|
| Preis für dieses Angebot | <<P_ZSUM>> |
|--------------------------|------------|

und dazu:

Alternativblock: UND - Variante 1

Oder:

und dazu:

Alternativblock: UND - Variante 2

Bei der Variante ZSUM löscht man die zweite Zeile:

| | |
|--------------------------|------------|
| Preis für dieses Angebot | <<P_ZSUM>> |
|--------------------------|------------|

Alternativblock: ZSUM

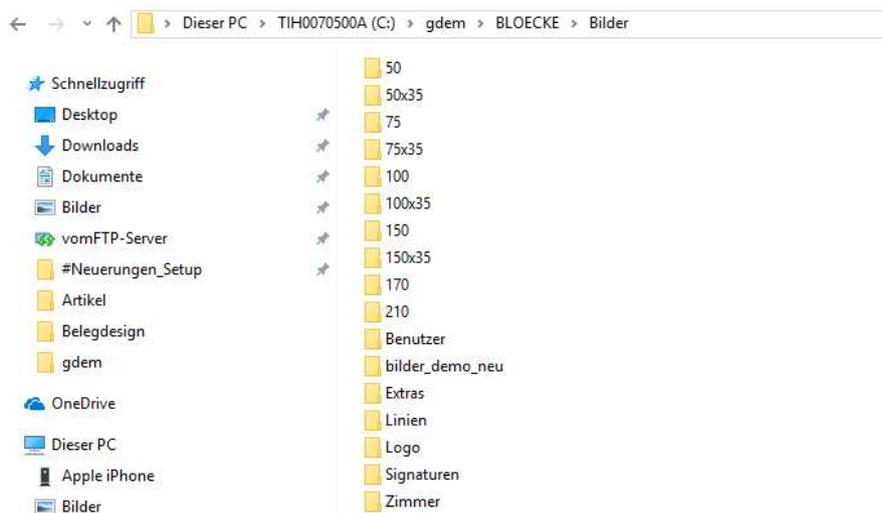
Notizen

3.4 Arbeiten mit Bilddateien

Für Bilder die man in den Textblöcken oder in Schablonen (z.B. Logo) darstellen möchte gelten folgende Regeln:

- Fotoformat: jpg
- Die Fotos sollten eine Größe von 1 MB nicht überschreiten (ev. über Paint verkleinern), empfohlen 200-300 kb.
- Die Auflösung sollte nicht höher als 300 dpi sein, empfohlen 72 dpi.
- Die Bezeichnung der Fotos sollte so kurz wie möglich sein, keine Umlaute, keine „ß“, keine Sonderzeichen und keine Leertaste beinhalten.

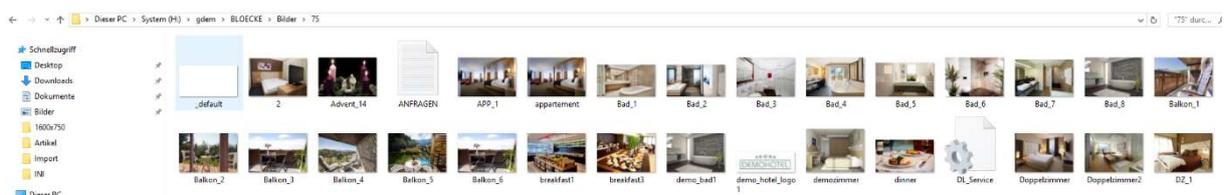
Wenn man die Auswahl an Fotos getroffen hat, markiert man die Bilder und legt eine Kopie davon in den gastrodat Bilder-Ordner. In diesem Ordner gibt es mehrere Unterordner sortiert nach Größe in Millimeterangaben:



BLOECKE - Bilder Ordner

„50x3“5 bedeutet, dass die hier abgespeicherten Bilder durch ein Default-Bild (_default) auf die Größe von 50x35 mm skaliert werden (dies ist natürlich nur möglich, wenn es sich um ein liegendes Foto handelt und das Flächenverhältnis passt). In unsere Musterblöcke passen am besten Bilder mit einer Breite von 75 mm.

Beispiel:

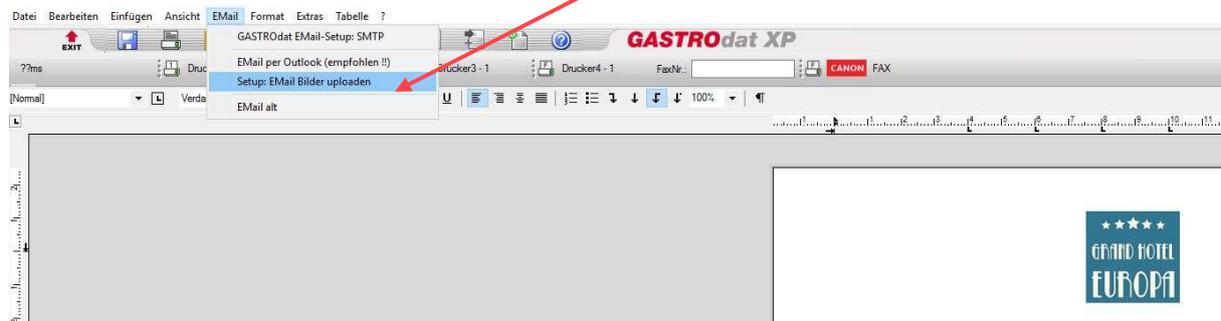


Bilderordner

Nun muss man die Fotos noch auf den FTP-Server hochladen:

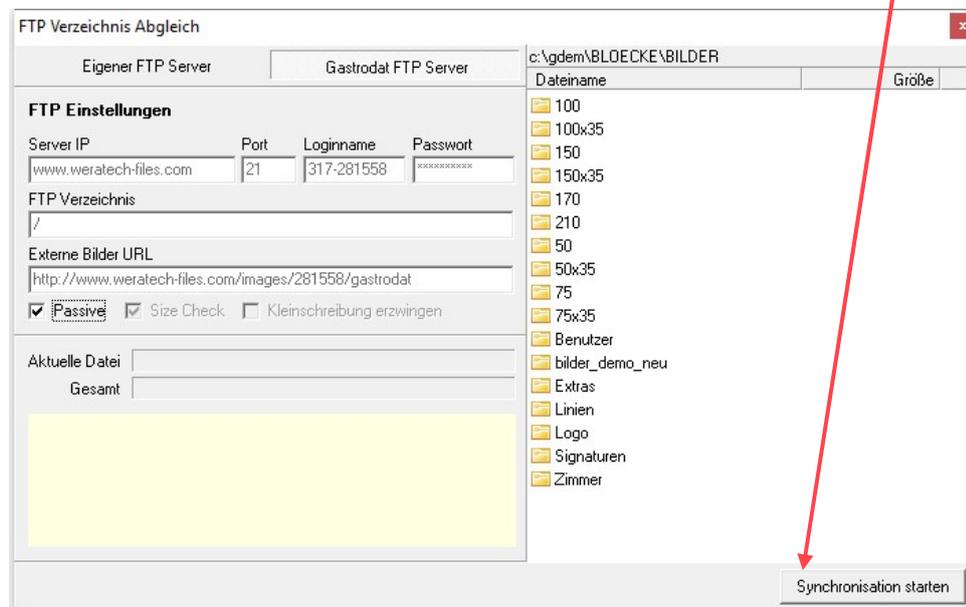
Hierzu öffnet man im Zimmerplan einen beliebigen Termin und darin eine beliebige Schablone. Nur so gelangt man in das dafür notwendige Schriftmenü.

Nun wählt man „Email“ – „Setup: E-Mail-Bilder uploaden“.



Bilderupload

Es öffnet sich der Ordner zum FTP-Abgleich und man kann die Synchronisation starten:



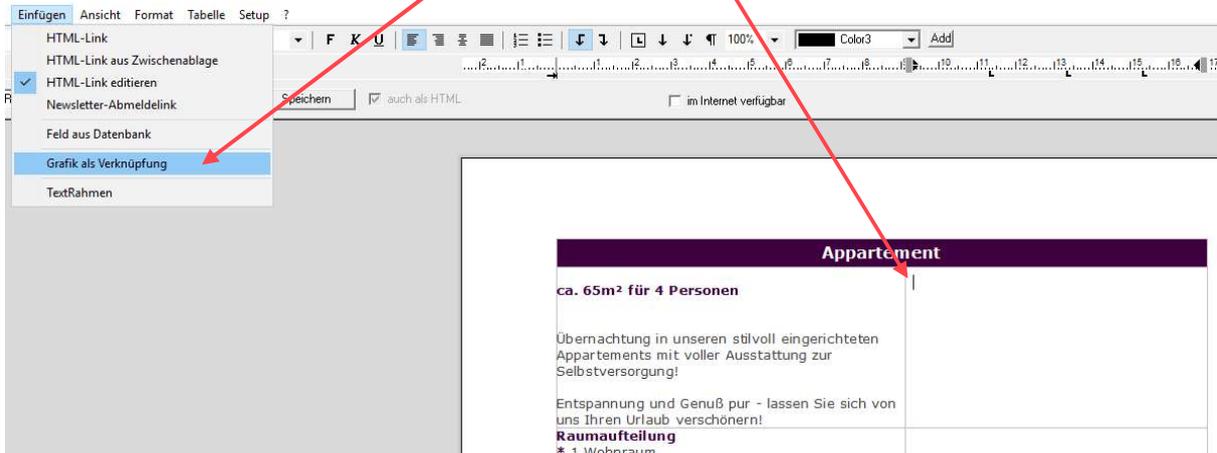
Synchronisation starten

Nach Beendigung des Vorganges schließt man das Fenster, die Schablone und den Termin wieder.

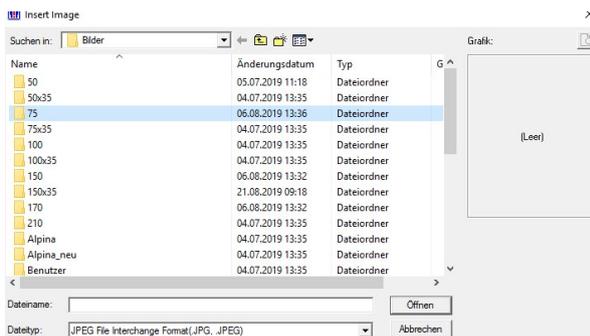
Notizen

Nun kann man die Bilder als Verknüpfung in die Blöcke oder Schablonen einfügen:

Hierzu platziert man den Cursor an der gewünschten Stelle und wählt im Schriftmenü „Einfügen“ – „Grafik als Verknüpfung“.

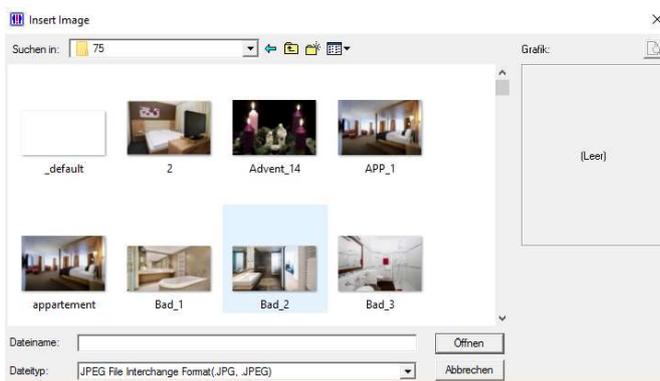


Grafik als Verknüpfung einfügen



Man wählt im gastrodat „Bilder Ordner“ den richtigen Unterordner ...

Bilder-Ordner



.... und hier das gewünschte Foto mittels Doppelklicks aus.

Foto auswählen

So könnte eine Pauschalleistung aussehen:

| 7 Tage Herbstwandern | | | |
|---|--|---|-----------|
|  | | <p>Wandern in unberührter bunter Natur und anschließend unsere Wellnessoase genießen!</p> <p>Inklusivleistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> * Begrüßungsgetränk * persönliche Wanderkarte * 7 Übernachtung in der gewählten Kategorie * Frühstücksbuffet mit regionalen Produkten * Wahlmenü mit Salbüffet * Relaxen in unserem Saunaparadies * Bademantel für die Dauer des Aufenthaltes | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
| <<P_AN Z>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Textblock Herbstwandern

oder so:

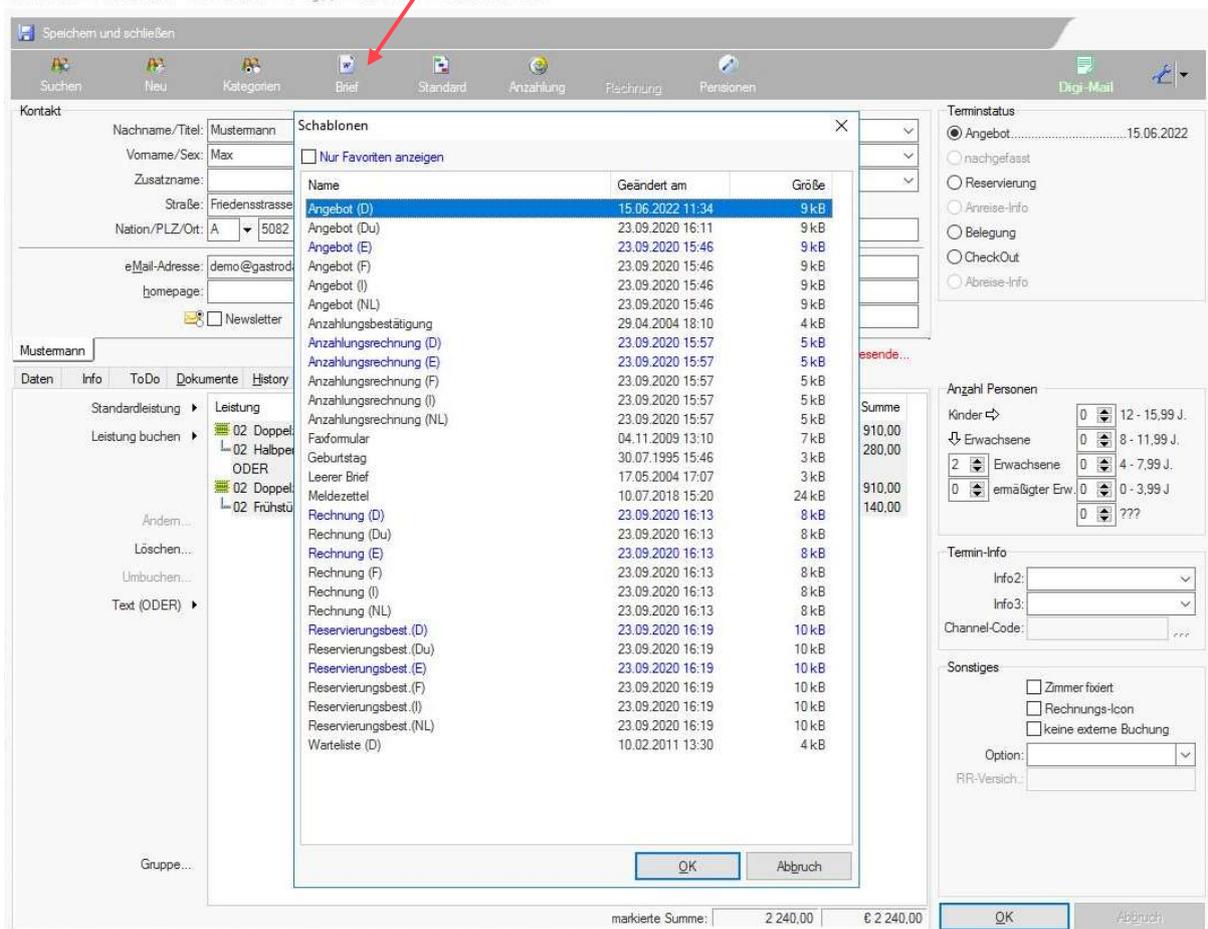
| Appartement | | | |
|---|--|--|-----------|
| <p>ca. 65 m² für 2 - 4 Personen</p> <p>Übernachtung in unseren stilvoll eingerichteten Apartments mit voller Ausstattung zur Selbstversorgung.</p> <p>Entspannung und Genuß pur - lassen Sie sich von uns Ihren Urlaub verschönern!</p> | |  | |
| <p>Raumaufteilung</p> <ul style="list-style-type: none"> * 1 Wohnraum * 2 Schlafzimmer * 1 Badezimmer * 1 voll ausgestatte Küche * 1 Balkon <p>Ausstattung</p> <ul style="list-style-type: none"> * FWC und Dusche getrennt * Föhn, Duschgel und Handtücher * Flat-TV mit Radio, Safe | |  | |
| <i>Fotos: Beispielbilder</i> | | | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
| <<P_AN Z>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Textblock mit 2 Bildern

4. Schablonen ändern/anpassen

Über einen Termin im Button „Brief“ kommt man zu den Briefvorlagen.

Zimmer 009 <=> Sa 10.09.2022 - Sa 17.09.2022 <=> 7 Tag(e) <=> Termin 81 <=> Gästekartei 71382



| Name | Geändert am | Größe |
|-------------------------|------------------|-------|
| Angebot (D) | 15.06.2022 11:34 | 9 kB |
| Angebot (Du) | 23.09.2020 16:11 | 9 kB |
| Angebot (E) | 23.09.2020 15:46 | 9 kB |
| Angebot (F) | 23.09.2020 15:46 | 9 kB |
| Angebot (I) | 23.09.2020 15:46 | 9 kB |
| Angebot (NL) | 23.09.2020 15:46 | 9 kB |
| Anzahlungsbestätigung | 29.04.2004 18:10 | 4 kB |
| Anzahlungsrechnung (D) | 23.09.2020 15:57 | 5 kB |
| Anzahlungsrechnung (E) | 23.09.2020 15:57 | 5 kB |
| Anzahlungsrechnung (F) | 23.09.2020 15:57 | 5 kB |
| Anzahlungsrechnung (I) | 23.09.2020 15:57 | 5 kB |
| Anzahlungsrechnung (NL) | 23.09.2020 15:57 | 5 kB |
| Faxformular | 04.11.2009 13:10 | 7 kB |
| Geburtstag | 30.07.1995 15:46 | 3 kB |
| Leerer Brief | 17.05.2004 17:07 | 3 kB |
| Meldezettel | 10.07.2018 15:20 | 24 kB |
| Rechnung (D) | 23.09.2020 16:13 | 8 kB |
| Rechnung (Du) | 23.09.2020 16:13 | 8 kB |
| Rechnung (E) | 23.09.2020 16:13 | 8 kB |
| Rechnung (F) | 23.09.2020 16:13 | 8 kB |
| Rechnung (I) | 23.09.2020 16:13 | 8 kB |
| Rechnung (NL) | 23.09.2020 16:13 | 8 kB |
| Reservierungsbest. (D) | 23.09.2020 16:19 | 10 kB |
| Reservierungsbest. (Du) | 23.09.2020 16:19 | 10 kB |
| Reservierungsbest. (E) | 23.09.2020 16:19 | 10 kB |
| Reservierungsbest. (F) | 23.09.2020 16:19 | 10 kB |
| Reservierungsbest. (I) | 23.09.2020 16:19 | 10 kB |
| Reservierungsbest. (NL) | 23.09.2020 16:19 | 10 kB |
| Warteliste (D) | 10.02.2011 13:30 | 4 kB |

Schablonen ändern/anpassen

Hier befinden sich, pro Briefsprache, bereits voreingestellte Schablonen, welche man ändern bzw. anpassen kann.

Dazu geht man gleich vor wie bei der Erstellung des Musterblockes:

Man öffnet die Schablone und klickt auf „Schablone einlesen“.



Schablone einlesen

Zuerst legt man den „Standard“ fest. Mit einem Doppelklick knapp unter

[Normal] gelangt man in die Formatvorlagen.

Formatvorlage

Hier löscht man alle vorhandenen Vorlagen raus. Anschließend klickt man auf „Neu“ und gibt der neuen Vorlage den Namen „Standard“.

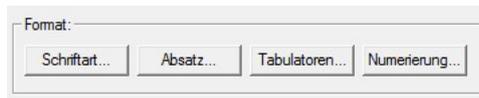


Formatvorlage

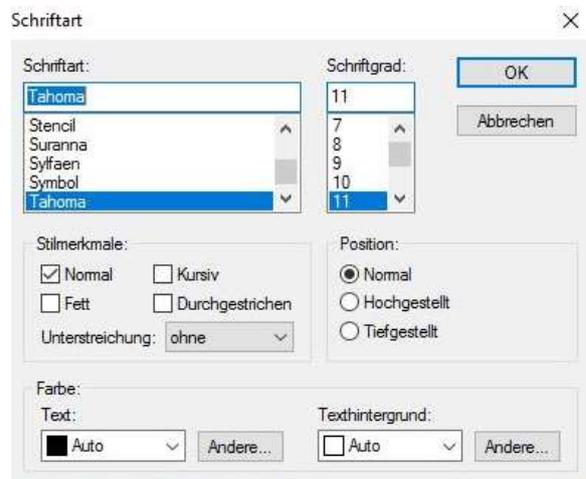


Neue Formatvorlage

Als nächstes legt man im „Format“ die „Schriftart ...“ fest.

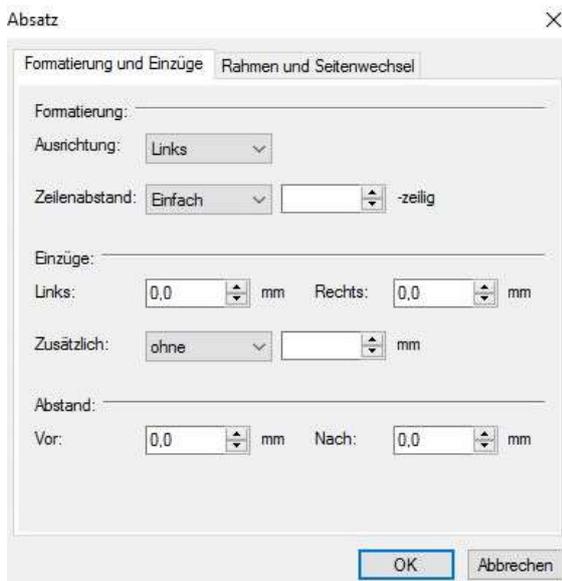


Format

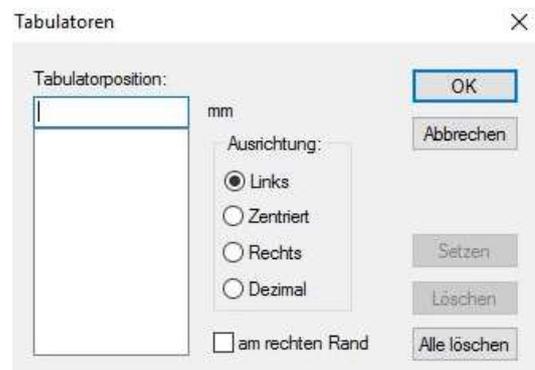


Schriftart

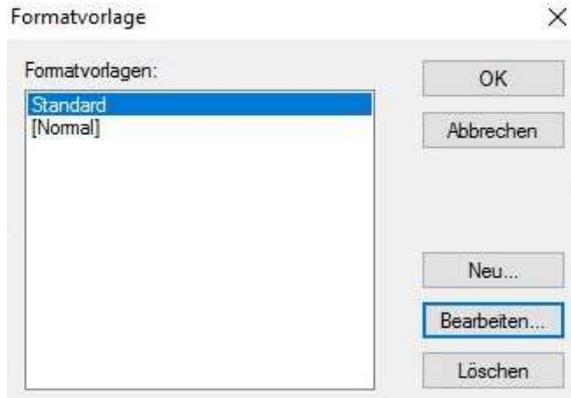
Absätze und Tabulatoren bitte alle entfernen!



Tabulatoren



Absatz



Abschließend klickt man auf „OK“. In den Formatvorlagen befindet sich nun der eingestellte „Standard“, welcher nochmals mit „OK“ bestätigt gehört.

Formatvorlage

Nun markiert man die gesamte Schablone und wählt in den Formatvorlagen den „Standard“ aus. Als Nächstes setzt man die Seitenränder an die gewünschte Position. Es empfiehlt sich links und rechts denselben Seitenabstand zu setzen. Nun kann man die Schablone weiter gestalten.

TIPP: Es empfiehlt sich zum Hervorheben von einzelnen Textpassagen dieselbe Farbe wie in den Leistungsblöcken zu verwenden.

Zeilenumbrüche setzt man mit  [Shift]+[Enter].

Felder aus der Datenbank werden zum Automatisieren von Datum, Anreise, Abreise, Anzahlungsbetrag, Anreden, Bankverbindungen, Geburtsdaten, Terminnummern, Steuersätzen ... verwendet.

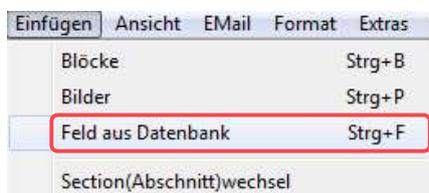
Notizen

4.1. Datenbankfelder einfügen

Felder aus der Datenbank funktionieren wie „Variablen“ und helfen dabei individuelle Daten zu automatisieren.



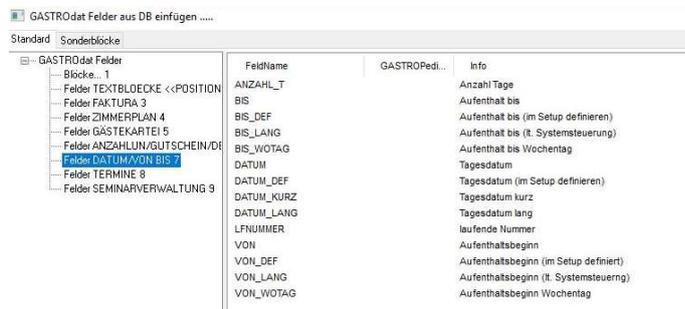
Felder aus Datenbank einfügen



Felder aus Datenbank einfügen

Man klickt auf die Position, an der man ein Feld aus der Datenbank einfügen möchte, dann wählt man im Schriftmenü „Einfügen“ – „Feld aus Datenbank“ aus.

So hat man Zugriff auf alle Datenbankfelder.

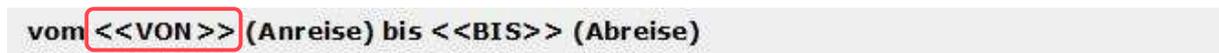


Felder aus Datenbank

Die Filterfunktion hilft bei der Suche nach dem richtigen Datenbankfeld.

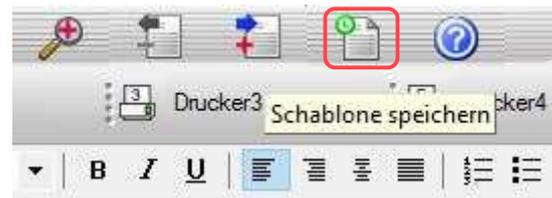
In diesem Fall wurde der Filter „DATUM/VON BIS 7“ gewählt. Man fügt somit im Angebot den Aufenthaltsbeginn „VON“ des Aufenthaltszeitraums ein.

Links unten bitte mit „OK“ bestätigen und das Datenbankfeld ist in der Schablone aktiv.



Feld aus Datenbank einfügen

Während der Gestaltung der Schablone empfiehlt es sich zwischendurch immer wieder mal die Schablone zu speichern, um sich die Änderungen live anzusehen.



Schablone speichern

4.2 „Link“ einfügen

Um „Links“ in die Schablone einzufügen, wird erst die Schablone eingelesen und dann in die gewünschte Position geklickt und im Schriftmenü „Einfügen“ – „HTML-Link“ ausgewählt.



Einfügen: HTML-Link

Dann gibt man den Link einem Namen und fügt die URL hinzu (dies kann man auch reinkopieren). Zum Schluss wie gewohnt „Schablone speichern“.

LinkName

LinkName eintragen

1 LinkURL

LinkURL eintragen

4.3 Logo einfügen

Wenn man ein Logo oder einen Header in die Schablone einfügen möchte, legt man diesen immer in die Kopfzeile.

- ➔ Im HTML-Versand legt sich Ihr Briefpapier über das Logo (es wird nichts doppelt angezeigt), im PDF-Format (immer ohne Briefpapier) erscheint das Logo bzw. der Header.

Man geht wie folgt vor:

„Schablone einlesen“ im Schriftmenü auf „Ansicht“ – „Kopfzeile aktiv“ ...



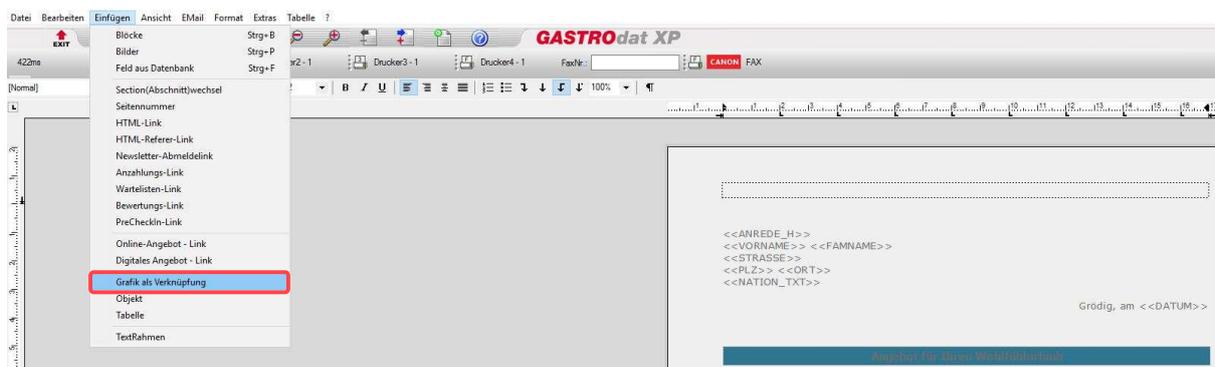
Kopfzeile aktivieren

... danach wieder auf „Ansicht“ – „Kopfzeile bearbeiten“.



Kopfzeile bearbeiten

Die Kopfzeile wird dargestellt und man kann das Logo oder den Header als „Grafik als Verknüpfung“ einfügen.



Ansicht: Grafik als Verknüpfung

Das Ergebnis sollte dann so aussehen:



|
Familie
Max Mustermann
Friedensstrasse 10
5082 Grödig

Grödig, am 15.06.2022

Angebot für Ihren Wohlfühlurlaub

Liebe Familie Mustermann,

möchten Sie auch das Beste aus zwei Welten? Stadtnähe und pulsierendes Leben genauso wie Wellness und Entspannung? Bei uns im Grand Hotel Europa finden Sie beides – und herzlichen Service noch dazu.

Logo in Kopfzeile eingefügt

Notizen

4.4 Fußzeile einfügen

Um die Fußzeile einzufügen, bereitet man diese vorab in einer Worddatei vor oder verwendet eine Bilddatei von einem Grafiker (jpg-Format).

Dann liest man die Schablone ein (mit „Schablone einlesen“) und wählt im Schriftmenü unter „Ansicht“ – „Fußzeile bearbeiten“ aus:

Die Fußzeile wird dargestellt und nun kann man den Inhalt aus der Worddatei reinkopieren oder die Bilddatei mittels „Grafik als Verknüpfung“ einfügen.



Fußzeile bearbeiten

Das Ergebnis sollte dann so aussehen:

Unsere Inklusivleistungen:

| |
|---|
| ★ Informationsabend inklusive Willkommensdrink |
| ★ Wetterinfo täglich schriftlich und via Kabel TV |
| ★ Um fangreiches Langschläferfrühstücksbuffet bis 11 Uhr mit warmen und kalten Schmanckerln |
| ★ 4-Gang Gourmet Diner mit 3 Hauptspeisen zur Wahl |
| ★ täglich Salatbuffet |
| ★ Vorspeisen-, Österreichisches Mehlspeisen- und Dessertbuffet |
| ★ Vegetarische Vollwertgerichte |
| ★ Kinder bis 12 Jahre erhalten ein eigenes Kindermenü |
| ★ Gala Dinner mit Live Musik |
| ★ Wintergarten Café mit Tagesbar |
| ★ Lobby mit offenem Kamin |
| ★ Terrassencafé mit Restaurant |
| ★ Gratis Internet mit W-LAN |

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich für unser Haus entscheiden und versichern Ihnen, für einen angenehmen und erholsamen Aufenthalt zu sorgen.

Bitte beachten Sie, dass das Angebot solange gültig ist, wie die Zimmer in der gewünschten Kategorie zur Verfügung stehen.

Mit freundlichen Grüßen aus der wunderschönen Salzburg
Familie GASTROdat & Team

Grand Hotel Europa
 Tel.: +43 (0)6246 73873-0 | office@gastrodat.com | www.gastrodat.com
 Gerichtsstand Salzburg Land | ATU 44806304 | IBAN AT123456789 | BIQ VBOEATWW3SL

Fußzeile

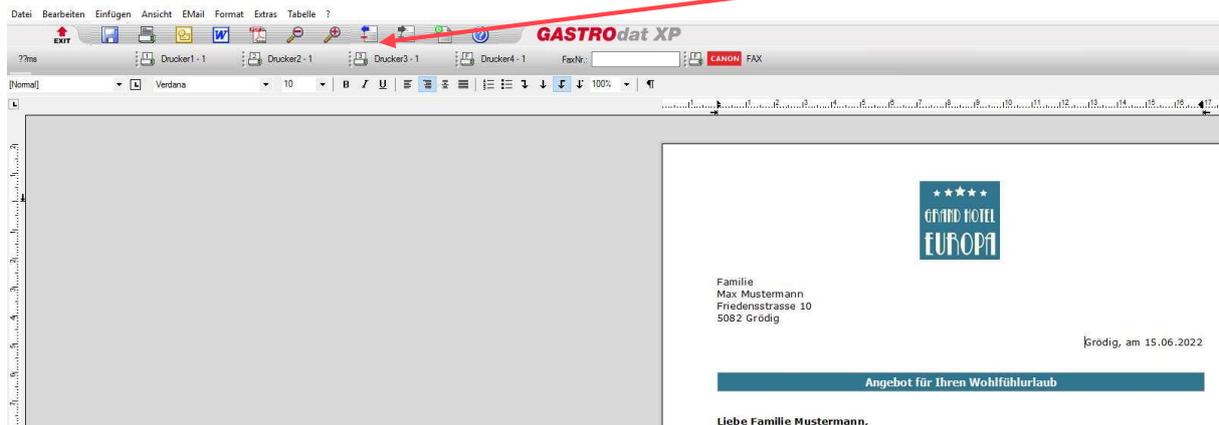
5. Fremdsprachen in Schablonen und Blöcken

5.1 Schablonen übersetzen

Der einfachste Weg einen Brief samt allen Formatierungen in eine Fremdsprache zu bringen ist, die deutsche Schablone über die - in unserem Beispiel – englische Schablone zu kopieren und dann zu übersetzen.

Hierfür geht man folgendermaßen vor:

Man öffnet die „deutsche Schablone“ und klickt auf „Schablone einlesen“



Schablone einlesen

- Nun markiert man die komplette Schablone von oben nach unten mit Header und Footer und wählt mit Rechtsklick „Kopieren“.
- Schließt die Schablone.
- Öffnet die englische Schablone und klickt auf „Schablone einlesen“.
- Nun markiert man hier die komplette Schablone von oben nach unten und wählt mit Rechtsklick „Einfügen“.
- Nun kann man beginnen den Text, außerhalb der Klammern für die Felder aus der Datenbank, zu übersetzen. Dannach wie gewohnt wieder die Schablone speichern.



Schablone: Angebot (englisch)

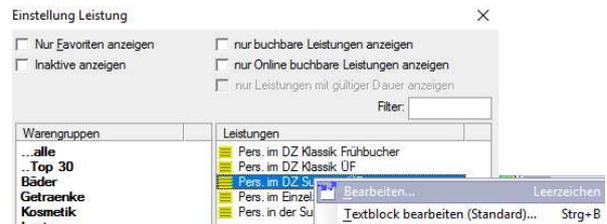
5.2 Textblöcke übersetzen

Hierfür gibt es zwei Möglichkeiten:

- über die Leistungen oder
- direkt über die Textblöcke

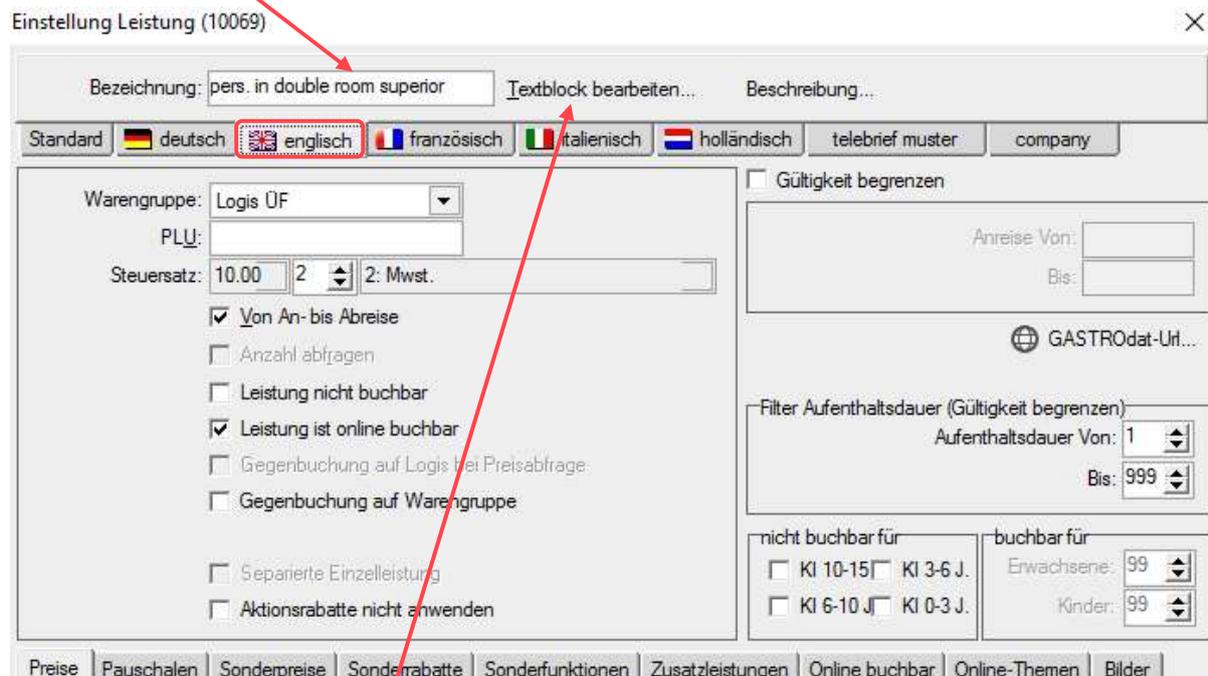
5.2.1 Über die Leistungen

Zuerst öffnet man die Leistung entweder über das Hauptmenü „Einstellungen“ – „Leistungen“ oder über das Setup – „Stammdaten“ – „Leistungen“ und wählt hier die gewünschte Leistung zum bearbeiten aus.



Textblock übersetzen

Nun klickt man auf „englisch“ und gibt als erstes den englischen Namen für die Leistung in das Feld „Bezeichnung“ ein und ...



Textblock übersetzen

... dann klickt man auf „Textblock bearbeiten“.

Automatisch wird der Textblock von „Standard“ als Grundlage für den englische Block übernommen – diesen braucht man nun nur mehr zu übersetzen und eventuell noch nach belieben verändern.

| Doppelzimmer Klassik | | | |
|---|---|--|-----------|
|  | | ca. 25 m ² für 2-3 Personen inklusive Verwöhn-Frühstück | |
| Ausstattung: Kingsize-Boxspringbett Bad mit Dusche/WC Föhn Duschegel Schreibtisch kostenloses WLAN TV Radio Balkon zur Südseite | | | |
| Foto: Wohnbeispiel | | | |
| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
| <<P_AN Z>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Textblock: deutsch

Vor dem Schließen bitte unbedingt auf „Speichern“ klicken!



Textblock: englisch

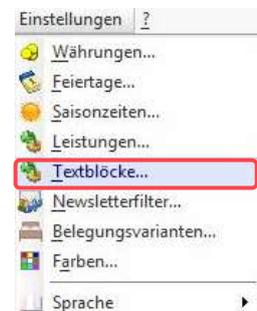
| Double room classic | | | |
|--|---|---|-----------|
|  | | appr. 25 m ² for 2-3 persons inclusive breakfast | |
| Accommodation Kingsize bed bathroom with shower/WC hairdryer shower gel desk free WLAN TV radio balcony to the south | | | |
| <i>photo: example</i> | | | |
| No. | Description | Price per night and person | Sum |
| <<P_AN Z>> | <<P_TEXT>> from <<P_VON>> to <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Schablone speichern

Hinweis: bei Leistungen ohne Textblock nur die englische Bezeichnung eintragen und nicht auf „Textblock bearbeiten“ klicken!

5.2.2 Über den Textblock

Hier klickt man im Zimmerplan im Hauptmenü auf „Einstellungen“ – „TextBlöcke...“ ...



Einstellungen

...und weiter auf „Artikel“.



Artikel-Ordner

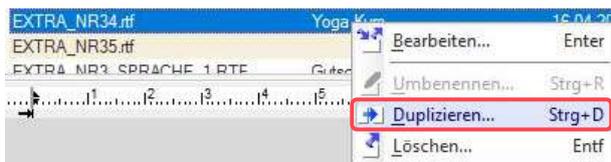
Mit einem Doppelklick gelangt man zu allen Textblöcken.

Die Nummer des Textblockes (EXTRA_.....) entspricht der Nummer der Leistung.

| | |
|----------------------------|-------------------|
| EXTRA_NR1005.RTF | Einzelzimmer HP |
| EXTRA_NR1005.HI | Doppelzimmer FR |
| EXTRA_NR1005_SPRACHE_2.rtf | Doppelzimmer FR |
| EXTRA_NR1006.RTF | Dreibettzimmer HP |
| EXTRA_NR1006_SPRACHE_1.RTF | Dreibettzimmer HP |
| EXTRA_NR1006_SPRACHE_2.rtf | Dreibettzimmer HP |
| EXTRA_NR1007.RTF | Dreibettzimmer FR |
| EXTRA_NR1008.RTF | Einzelzimmer FR |
| EXTRA_NR1009.RTF | Suite FR |

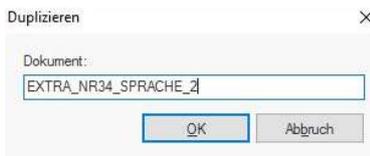
Textblöcke

Den gewünschten Textblock markieren und duplizieren anklicken ...



Textblock duplizieren

Anschließend den Dateinamen mit „_SPRACHE_2“ (für Englisch) ergänzen.



Duplizierter Textblock benennen

Der deutsche Textblock wird kopiert ...

Doppelzimmer Klassik



ca. 25 m² | für 2-3 Personen
inklusive Verwöhn-Frühstück

Ausstattung:
Kingsize-Boxspringbett | Bad mit Dusche/WC | Föhn |
Duschegel | Schreibtisch | kostenloses WLAN | TV | Radio
| Balkon zur Südseite

Foto: Wohnbeispiel

| Anzahl | Beschreibung | Preis pro Nacht und Person | Summe |
|------------|--|----------------------------|-----------|
| <<P_AN Z>> | <<P_TEXT>> von <<P_VON>> bis <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Textblock deutsch

... und man kann diesen übersetzen.

Double room classic



appr. 25 m² | for 2-3 persons
inclusive breakfast

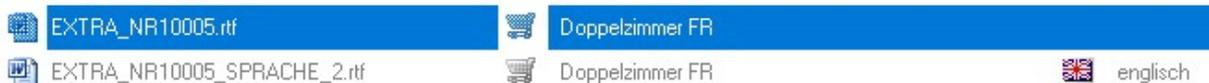
Accommodation
Kingsize bed | bathroom with shower/WC | hairdryer |
shower gel | desk | free WLAN | TV | radio | balcony to
the south

photo: example

| No. | Description | Price per night and person | Sum |
|------------|--|----------------------------|-----------|
| <<P_AN Z>> | <<P_TEXT>> from <<P_VON>> to <<P_BIS>> | <<P_PREIS>> | <<P_SUM>> |

Textblock englisch

Der Name des englischen Blockes ist gleich wie der des deutschen Blockes mit dem Zusatz „_SPRACHE_2“:



Name des Blockes: SPRACHE_2

Damit das Programm auch weiß, dass es in englische Schablonen die englische Textblöcke verwenden soll, ist es wichtig folgendes Datenbankfeld in alle englischen Schablonen einzufügen:

<<SPRACHE_2>>

Am besten positioniert man diese Variable unter den Adressblock:



<<ANREDE_H>>
 <<VORNAME>> <<FAMNAME>>
 <<STRASSE>>
 <<PLZ>> <<ORT>>
 <<NATION_TXT>>|
<<SPRACHE_2>>

Grödig, <<DATUM>>

Holiday offer for your wellness vacation

<<ANREDE_FAM>>,

would you also like the best of both worlds? City proximity and pulsating life as well as
 Angebot (englisch): SPRACHE_2

Und so sollte nun auch das englische Angebot aussehen:

Holiday offer for your wellness vacation

Dear Mr. Mustermann,

would you also like the best of both worlds? City proximity and pulsating life as well as wellness and relaxation? With us at the Grand Hotel Europa you will find both - and cordial service to boot.

Thank you very much for your inquiry. We are pleased that you are planning a few relaxing days of vacation with us at the Grand Hotel Europa. We are happy to offer you as follows:

from 21.06.2022 (arrival) to 26.06.2022 (departure)

Double room clasic



appr. 25 m² | for 2-3 persons
inclusive breakfast

Accommodation
 Kingsize bed | bathroom with shower/WC | hairdryer | shower gel | desk | free WLAN | TV | radio | balcony to the south

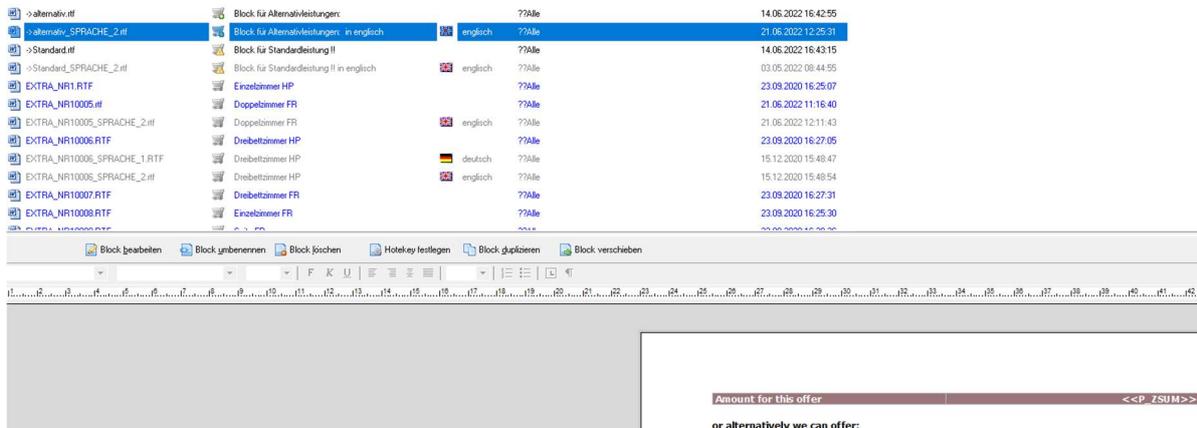
photo: example

| No. | Description | Price per night and person | Sum |
|--------------|--|----------------------------|-----------------|
| 2 | Pers. in double room & breakfast from 21.06.2022 to 26.06.2022 | € 75,00 | € 750,00 |
| 1 | Pers. in double room & breakfast Child 4 - 7,99 y. von 21.06.2022 bis 26.06.2022 | € 37,50 | € 187,50 |
| Total | | | € 937,50 |

Angebot (englisch)

5.3 Alternativblöcke übersetzen

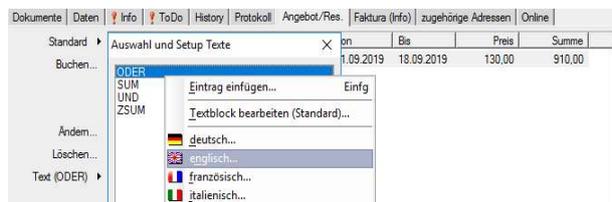
Hier empfiehlt es sich den ursprünglichen Alternativblock über die Textblöcke in die Sprache 2 zu duplizieren wie oben unter 5.2.2 beschreiben und dann zu übersetzen:



Alternativblock übersetzten

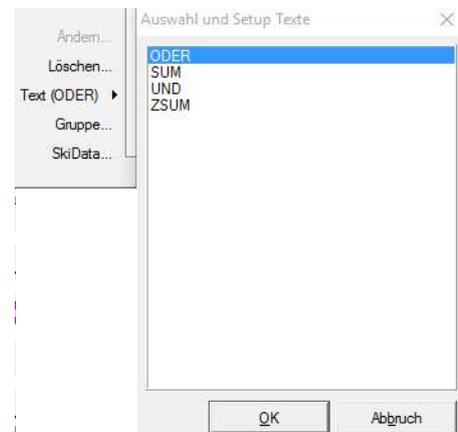
Öffnet man nun über einen Termin den Alternativblock in „englisch“...

... kann man diesen ins Englische übersetzen.



Alternativblock englisch

Bei den weiteren Möglichkeiten wie SUM, UND, ZSUM geht man gleich vor und ändert einfach den Text um.

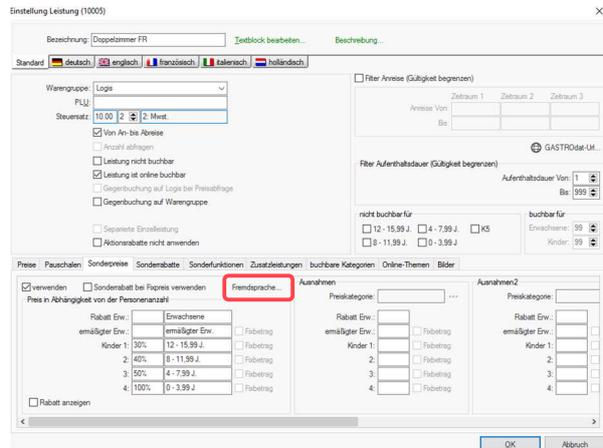


Alternativblock englisch

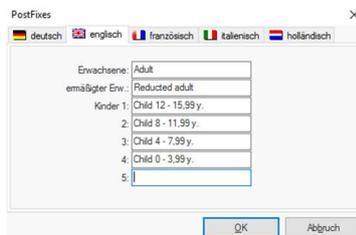
5.4 Alterstufen für Kinder übersetzen

Um die Korrespondenz zu perfektionieren übersetzt man auch die Postfixe:

Hierzu öffnet man eine Leistung und klickt in den Reiter „Sonderpreise“ ...



Postfixe



... und unter „Fremdsprache...“ findet man die PostFixe, welche man in den jeweiligen Sprachen anpassen kann.

Postfixe

Das Ergebnis sollte nun auch in der englischen Schablonen so aussehen:

Holiday offer for your wellness vacation

Dear Mr. Mustermann,

would you also like the best of both worlds? City proximity and pulsating life as well as wellness and relaxation? With us at the Grand Hotel Europa you will find both - and cordial service to boot.

Thank you very much for your inquiry. We are pleased that you are planning a few relaxing days of vacation with us at the Grand Hotel Europa. We are happy to offer you as follows:

from 21.06.2022 (arrival) to 26.06.2022 (departure)

| Double room clasic | | | |
|--|--|---|-----------------|
|  | | appr. 25 m ² for 2-3 persons inclusive breakfast | |
| Accomodation Kingsize bed bathroom with shower/WC hairdryer shower gel desk free WLAN TV radio balcony to the south <i>photo: example</i> | | | |
| No. | Description | Price per night and person | Sum |
| 2 | Pers. in double room & breakfast from 21.06.2022 to 26.06.2022 | € 75,00 | € 750,00 |
| 1 | Pers. in double room & breakfast Child 4 - 7,99 y. von 21.06.2022 bis 26.06.2022 | € 37,50 | € 187,50 |
| Total | | | € 937,50 |

Angebot (englisch) mit Postfixe

